

List of poems

Introduction	8
dancers	14
'you are not'	16
'in the autumn'	18
'ms Woolf heard voices'	20
[demolition and divorce]	22
[in the new British Library where Karl Marx did not read]	24
[connoisseur]	26
'not even a ring with a multi-faceted gemstone'	28
'if only it was possible to send along the same rails'	30
Foehn	32
'for her the loss of her senses did not happen all at once'	34
'God put Job to the test.'	36
[A note on a slip of paper asking to be taken to the Wailing Wall]	38
'Toulouse was plagued by dogs with <i>marcelle waves</i> '	40
'The councillors of Wilmington Delaware declared it law'	42
'as if every day was a Sunday they observe tradition'	44
'let's not come to blows'	46
JMR	48
'categorical imperative Polish style'	50
fractals	52
'they bump into each other'	54
'on the eve of the wedding of her only daughter'	56
a new song for Maria Peszek	58
a picture of a small barn with a baroque church tower in the background	60
Hey Jude	62
'next of kin'	66
'my aunt welcomed relatives with pear soup'	68
'we never had a good hand with weddings'	70
'the wakes in our family tempted us'	72
'during wakes my aunts never talked'	74
'he died in the cross-fire'	76

Spis wierszy

Wstęp	9
tancerki	15
„nie tam jesteś”	17
„jesienią we włosach wyrosły mi nieśmiertelniki”	19
„Pani Woolf słyszała głosy”	21
[rozpady i rozwody]	23
[w bibliotece, w której nie czytał Marks]	25
[koneser]	27
„ani pierścionka z fasetowym kamieniem”	29
„gdyby udało się po tych samych torach”	31
fen	33
„dla niej utrata zmysłów nie była błyskiem”	35
„Bóg poddał próbie Hioba”	37
[Na zwitku aż proszącym się o ścianę płaczu]	39
„w tuluzie pleniły się ondulowane pieski”	41
„Radni z Wilmington w stanie Delaware”	43
„Ludzie tu odświeżni. Pielęgnują tradycję.”	45
„my się tu nie targamy”	47
JMR	49
„imperatyw kategoriyczny po góralsku”	51
fraktale	53
„wpadli na siebie”	55
„w wigilię ślubu swojej jedynaczki”	57
nowy album Marii Peszek	59
Obraz niewielkiej stodoły z barokową wieżą w tle	61
Hey, Jude	63
„najbliżsi krewni”	67
„moja ciotka przyjezdnych krewnych witała zupą z gruszek”	69
„śluby nam nie wychodziły”	71
„stypy w naszej rodzinie nęciły”	73
„na stypach moje ciotki nie rozmawiały”	75
„zginął w wyniku krzyżowego ognia”	77

family reunion I	78
family reunion II	80
'every August I spring-clean'	82
'on the shelves in the shops'	84
'at night the ice cracked'	86
'out of nowhere'	88
'our friend beat his girl-friend'	90
'I didn't hear a whisper'	92
'pain'	94
'she's back'	96
'she made his life to measure'	98
'she said over and over again'	100
'given the choice'	102
'he boasts'	104
'I you he'	106
[tick-tock]	108
[in memoriam]	110
'numb in the bed my father carved'	112
'my here is here'	114
Tate Modern	116
the dressmaker	118
'grafts exposed fault-lines on skin'	120
'auto-grafts could not take'	122
'after the grafting – a spitting image of myself'	124
'I'm on fire the body hissed'	126
'my body has the gift of tongues'	128
To My Friends	130
The stranger at the next table – a family portrait in silence	132 134
All Souls' Day – Pieniny Mountains 2015	136
'first glimpse 'Vistula' – the name for a tribe as well as a river'	138

family reunion I	79
family reunion II	81
„co roku w sierpniu robię wiosenne porządki”	83
„na stoliku między pismami dla mężczyzn”	85
„w nocy łód pękał”	87
„z nagła poszczuto mnie myślami”	89
„nasz przyjaciel bił naszą przyjaciółkę”	91
„nie słyszałam szeptu wreszcie Bóg”	93
„ból”	95
„przyjeżdża”	97
„uszyła mu życie na miarę”	99
„Powtarzała że jej los”	101
„mając wybór opowiadała się”	103
„chełpi się że trzyma w rękę”	105
„ja ty on”	107
tik-tak	109
pamięci Ojca	111
„w łóżku ręcznie rzeźbionym przez mojego ojca”	113
„moje tutaj jest tutaj”	115
Tate Modern	117
krawiec damski	119
„przeszczepy położyły się cieniem na skórze”	121
„skóra z ud nie przyjęła się na ramieniu”	123
„po przeszczepach jestem taka podobna do siebie”	125
„całe płonę szepnęło ciało”	127
„moja skóra otrzymała dar języków”	129
Przyjaciołom	131
Nieznajoma przy stoliku obok, portret rodzinny	133
Milknąc, milcząc	135
Dzień zmarłych, Pieniny 2015	137
„Pierwsza iluminacja: słowo plemię-rzeka”	139

'Day, ut ia pobrusa, a ti poziwai.'	140
'A dream of spring and its rural airs'	142
'We dream a twofold dream. I dream of Wyspiański'	144
Zbąszyń 1938	146
'Not enough memoirs, not enough spiritual confessions'	148
Silent night	150
Białowieża Forest 2016	152
'I dreamed about a temple full of fascist insignia'	154
'They will lose when they have killed their dream'	156
'alexandrine dirge dactyl hexameter iamb'	158
literary manifesto from Cracow	160
squall at Lake Wdzydze	162
Dubrovnik	164
splitting-up	166
artificial respiration	168

„Day, ut ia pobrusa, a ti poziwai.”	141
„Śnimy. Wiosna trąci sielskością: klekot gniazd pod Gorcami”	143
„Śnimy sny równoległe. Śni mi się Wyspiański”	145
Zbąszyń 1938	147
„Brak tu pamiętników, brak wyznań wiary”	149
Cicha noc	151
Puszcza Białowieska 2016	153
„Śniła mi się świątynia z krzyżami celtyckimi”	155
„Przegrają, gdy zabiją sen. Przegrasz”	157
„aleksandryn dirge fraszka heksametr jamb	159
krakowskie manifesty	161
szkwał na Wdzydzach	163
Dubrownik	165
rozstanie	167
sztuczne oddychanie	169